

Claroscuro Nº 19 (Vol. 1) - 2020

Revista del Centro de Estudios sobre Diversidad Cultural

Facultad de Humanidades y Artes

Universidad Nacional de Rosario

Rosario – Argentina

E-mail: claroscuro.cedcu@gmail.com

Reseña de ALI, Zahra (2019) *Feminismo e islam: las luchas de las mujeres musulmanas contra el patriarcado*

Autor(es): Mariana Bertolini

Fuente: *Claroscuro*, Año 19, Nº 19 (Vol. 1) - Julio 2020, pp. 1-6.

Publicado por: [Portal de publicaciones científicas y técnicas \(PPCT\)](#) - Centro Argentino de Información Científica y Tecnológica (CAYCIT) - Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET)



Claroscuro cuenta con una licencia

Creative Commons de Atribución

No Comercial Compartir igual

ISSN 2314-0542 (en línea)

Más info:

<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/deed.es>

Los autores retienen sus derechos de usar su trabajo para propósitos educacionales, públicos o privados.

ALI, Zahra y (2019) *Feminismo e islam: las luchas de las mujeres musulmanas contra el patriarcado*. Buenos Aires: Capital Intelectual, 208 páginas. ISBN 978-987-614-575-6

Mariana Bertolini¹

En 2019 fue publicado por *Le Monde diplomatique*, edición Cono Sur, una compilación sobre feminismo e islam realizada por la socióloga y militante feminista francesa Zahra Ali. Si bien es una obra nueva para el público hispanoparlante, la edición original en francés es del año 2012.

El libro presenta discusiones y debates sobre los feminismos islámicos a través de distintos artículos y testimonios de destacadas mujeres del mundo académico y militante. El recorrido está presentado en clave de divulgación, lo cual permite un acercamiento amable para aquellos que quieren adentrarse al tema, con muy buenas referencias bibliográficas y notas a pie de página que, lejos de hacer pesada su lectura, ayudan a que el lector o la lectora puedan profundizar sus saberes por cuenta propia si es que así lo desean.

Se encuentra dividido en tres partes más una introducción y una conclusión, ambas escritas por la compiladora. La primera parte, llamada “Lecturas alternativas”, son contribuciones que se enfocan en discutir aspectos centrales del Corán partiendo de conceptos que las autoras deconstruyen y reelaboran desde una perspectiva feminista tales como *tawhid*, *fiqh*, *tafsir* y *shari’ah*, desde una solidez y conocimientos inobjetable del idioma árabe, el Corán y los hadices.

La segunda parte, “De los textos a los contextos: un movimiento transnacional”, como bien lo indica su título, tiene que ver con los contextos regionales a nivel social y político, y la situación de las mujeres en estos contextos. Son tres artículos que dan cuenta del surgimiento de organizaciones feministas en Irán, Malasia y Egipto, y que toman lugar público poniéndose al frente de reivindicaciones ante el estado. Una crítica posible a este tramo del libro en su reedición tardía al castellano es que teniendo en cuenta la cantidad de años transcurridos desde su publicación original en francés, puede que la situación de los contextos a los cuales se refieren las autoras se hayan visto modificados, cuestión que ameritaba una aclaración al respecto.

¹Profesora de Historia, Instituto Superior del Profesorado “Dr. Joaquín v. González”, Ciudad Autónoma de Buenos Aires. E-mail: marianabertolini@hotmail.com

La tercera parte consta de dos entrevistas, a la activista francesa Saida Kada y a la intelectual siria Hanane al-Lahman, donde a través de sus voces podemos conocer el devenir de sus recorridos de vida y sus análisis políticos sobre la realidad que las circunda. De nuevo aquí notamos que hubiera sido interesante un apartado o nota al pie actualizando la información de la situación de las entrevistadas en el presente.

Algunas cuestiones muy interesantes atraviesan todo el libro y tienen que ver tanto con críticas a lo que llaman feminismo hegemónico –ese que entienden rechaza la articulación de las luchas emancipadoras de las mujeres con lo religioso y que sostiene la idea de que el feminismo sería contradictorio con la religión–, como también un intento de cambiar los enfoques de oposición binaria visibilizando la complejidad de una cuestión mediante su deconstrucción y la necesidad de descolonizar y desencializar toda lectura del feminismo y del islam (pág. 12).

La introducción de Zahra Ali es un recorrido histórico sobre el rol de las mujeres desde tiempos del Profeta Muhammad, pasando por los movimientos feministas contemporáneos con sus recorridos y diferencias, a los que Zahra enmarca dentro del movimiento reformista musulmán iniciado a finales del siglo XIX y el cruce de la tradición feminista crítica, interseccional, poscolonial, decolonial y el feminismo negro surgido en Estados Unidos en los años ‘60 (pág. 14). Sitúa a los nuevos estudios en tres ejes: la revisión de la interpretación y jurisprudencia islámica; la reescritura de la historiografía musulmana, que a su vez necesita de las intelectuales e investigadoras para que constituyan un saber religioso propio sobre y por las mujeres; y la elaboración de una cosmovisión feminista musulmana basada en el principio de la unidad, el *tawhid*², como cimiento de la igualdad entre los sexos. Concluye esta introducción con una crítica al feminismo hegemónico al que también llama feminismo dominante del Norte, resaltando que a diferencia de los movimientos emancipadores feministas seculares, las musulmanas reivindican su derecho a plantear una liberación a través del islam, vinculándolo a la espiritualidad.

Dentro de las “Lecturas alternativas” encontramos a Amina Wadud con su artículo “El islam más allá del patriarcado: una lectura de género e inclusiva del Corán”, donde analiza versículos del Corán y los hádices, y encuentra a través del análisis lingüístico y hermenéutico que los mismos ponen en igual-

²Término que utiliza el islam en idioma árabe que se refiere a la unicidad, atribuida a Dios en la que se lo describe como uno y único en su esencia y atributos

dad de condiciones a los hombres y las mujeres. Para la autora la respuesta al patriarcado tiene que salir de la comprensión del término *mu'awadhah*: la reciprocidad, ya que el significado de esta palabra, según su raíz lingüística, contiene la reciprocidad entre individuos y la responsabilidad moral de todas las acciones. El objetivo es que hombres y mujeres se asocien y colaboren en nombre del islam y de la justicia en los distintos ámbitos de la vida. Considera importante que el mundo musulmán, frente a los cambios imparables que el escenario mundial le plantea, cree lazos y vínculos con las fuentes tradicionales, desde una perspectiva transformadora, fuera del lugar de respeto ciego a las tradiciones.

Margot Badran, en “Feminismo islámico: ¿qué significa?”, propone definir a este concepto como una práctica feminista dentro del islam que busca derechos de las mujeres y hombres por igual. Realiza un breve recorrido histórico sobre los términos feminismo y feminismo islámico, para llegar a considerar a este último como un fenómeno mundial. Analiza cómo se constituye el discurso feminista islámico, en donde si bien el Corán propone la igualdad entre sexos, las prácticas patriarcales, a partir de los hadices y de la jurisprudencia, han obstruido la puesta en marcha de este principio. Por eso es necesario volver a la fuente primaria y remitirse directamente al Corán, donde una hermenéutica de género distingue entre los principios universales e intemporales y los particulares y efímeros, que tenían sentido en un contexto histórico determinado, pero ahora ya no. Badran está convencida que el feminismo islámico es el motor de cambio de la sociedad y el estado, así como un medio para que las mujeres musulmanas puedan distinguir entre el discurso patriarcal y el religioso, para así poder emanciparse.

El artículo de Asma Lamrabet, “Entre el rechazo del esencialismo y la reforma radical del pensamiento musulmán”, cuestiona el discurso sobre la mujer musulmana vinculado a una concepción orientalista e institucionalizada del islam por parte del mundo occidental, así como también de la cultura patriarcal imperante en las sociedades musulmanas que impidió que las mujeres pudieran alcanzar grados de desarrollo humano dignos. Propone una relectura de los textos sagrados desde una perspectiva feminista que debe moverse en dos niveles de análisis, versículos de alcance universal y versículos de alcance coyuntural, para luego proponer una reforma radical del *fiqh* y la ley islámica, considerando a los mismos como simples interpretaciones humanas del Corán. Aquí podemos trazar un paralelismo con la propuesta de Badran, que va en la misma dirección. Lamrabet está convencida del mensaje igualitario del islam, mensaje que puede clarificarse desacralizando la

historia y deconstruyendo el discurso patriarcal que se apropió del discurso religioso.

Para finalizar la primera parte del libro, la compiladora propone un texto de Asma Barlas, “Mujeres musulmanas y opresión: ¿leer la liberación a partir del Corán?” Aquí Asma cuestiona la corriente que encuentra en el Corán la justificación del patriarcado, la desigualdad de género y la opresión, afirmando que no es necesario que las sociedades musulmanas utilicen el feminismo occidental, ya que el proyecto de emancipación de la mujer es acorde a las enseñanzas del Corán. Asevera que partiendo de una interpretación donde existe congruencia entre la ontología divina y el discurso divino, y el atributo del *tawhid*, donde la soberanía y el poder son de Dios, esto volvería imposible las lecturas o teorías sobre la superioridad del hombre, siendo necesaria entonces una hermenéutica liberadora que le de protagonismo a las voces igualitarias dentro del Corán.

En la segunda parte del libro, “De los textos a los contextos: un movimiento transnacional”, Ziba Mir-Hosseini, quien vivió en primera persona los cambios que trajo la revolución islámica del ‘79 en Irán, donde se produjo una islamización de la ley y de la sociedad, se pregunta cómo es posible que, 30 años después, la teocracia clerical shiita haya producido su propia antítesis. Esta pregunta guía su trayectoria en la investigación, que la lleva a observar los cambios desde la revolución hasta el presente en el ámbito de la ley de familia y su aplicación en los tribunales. Es así como la imposición de la *shari’ah* para “proteger” a la familia, lejos de traer armonía y esposas obedientes, conllevó innumerables conflictos y desajustes en el seno de los hogares, y provocó que las mujeres se organizaran y salieran a defender sus derechos, resultando en un diálogo entre tradición jurídica islámica y feminismo, una consecuencia no deseada por la revolución. Para Hosseini puede coexistir la *shari’ah* y el feminismo dentro de un islam tolerante y amplio, donde es fundamental la lucha de poder entre democracia y despotismo, ya que solo así se podrá desarmar el discurso político religioso que justifica la opresión.

“Negociar los derechos de la mujer bajo la ley religiosa en Malasia”, de Zainah Anwar, nos presenta un escenario de desafíos para las mujeres en Malasia, ya que las leyes civiles en este país permiten un doble sistema legal, para musulmanes y no musulmanes. Estas leyes tuvieron sucesivas enmiendas que fueron acrecentando su punitividad, sobre todo para las mujeres. La propia autora es fundadora de la organización *Sisters in islam* que trabaja dentro del grupo de intelectuales que ha decidido dar la batalla cultural dentro del islam, desafiando a los tradicionalistas y armadas de las propias

herramientas que encuentran dentro de su fe, reivindicando esa visión ética del islam que para ellas otorgó derechos y liberó a las mujeres hace 1400 años.

“El feminismo islámico y la producción de conocimiento: perspectivas en el Egipto posrevolucionario”, de Omaina Abou-Bakr, aborda la necesidad de comprender la intertextualidad de los textos islámicos, que a su vez deben ser leídos en clave de lecturas horizontales y verticales. A lo largo del artículo, y partiendo de estos conceptos, desgrana algunos textos de autores clásicos del mundo musulmán, para concluir que es posible elaborar una lectura que pueda despertar los conocimientos tácitos e implícitos de los textos (pág. 160). La meta propuesta por la autora es la difusión y el activismo de investigación, divulgar los nuevos saberes producidos en la academia, ampliar el campo de conceptualización del feminismo islámico y comprometerlo en la lucha activa contra la opresión e injusticias cometidas por las autoridades patriarcales, sean estas políticas o teológicas.

En la tercer parte del libro “Del discurso a la práctica: las musulmanas contra la opresión”, la entrevista realizada por Zahra Ali a Saida Kada, titulada “Antirracismo y antisexismo: el recorrido de una militante musulmana en Francia”, nos presenta la rica experiencia de vida de Saida, activista y musulmana de la región de Lyon, Francia, que reflexiona sobre ese primer acercamiento al islam más dogmático que tuvieron los hijos e hijas y nietos y nietas de inmigrantes musulmanes en Francia por los años ‘90, y como en el marco del racismo y la violencia simbólica ejercida contra las y los musulmanes, las mujeres tuvieron que dar una doble batalla: contra los prejuicios en la sociedad en general, los debates sobre su vestimenta y la obsesión contra el velo, y hacia el interior de su propia comunidad religiosa atada a visiones dogmáticas sobre lo que una mujer practicante debía o podía hacer. Es así como Saida, desde una práctica política militante, cree que es posible resituarse y construir una nueva identidad que vaya surgiendo al calor de los movimientos emergentes feministas que cuestionan el status quo.

La última entrevista del libro es a la intelectual y feminista siria Hanane al-Laham, “Derechos de la mujer, renovación del pensamiento islámico y movimiento pacifista en Siria”. Nacida en el seno de una familia de clase media, Hanane relata su recorrido intelectual desde muy joven, con escritos sobre el rol de las mujeres en la época del Profeta y sus primeras exégesis de suras del Corán a partir de 1978, su vida en Arabia Saudí como profesora, y su retorno a Siria y su participación en los inicios de los movimientos de protesta del 2011 en el país, momento en que se realiza la entrevista, motivo por el cual no podemos saber qué posición tomó Hanane ante la intervención

de la potencias y la guerra civil.

Para finalizar, la compiladora, en “Descolonizar y renovar el feminismo”, propone a modo de conclusión del libro, una crítica a los discursos de misión civilizatoria que justificaron en su momento el colonialismo y que al día de hoy persisten en Francia a través de los debates propuestos, incluso desde el feminismo hegemónico como “la cuestión del velo” y “la mujer en el islam”, donde la idea de un otro musulmán atrasado y machista, y de una mujer musulmana, sin educación, víctima y prisionera del espacio familiar, están presentes, dando lugar a un esencialismo que fomenta la estigmatización e islamofobia, y por ello para Zahra es necesario y urgente renovar y fortalecer un “feminismo sin fronteras”.

Como comentario final es necesario destacar la importancia de este tipo de publicaciones en idioma español que apuntan a la divulgación y al público en general, que sin tener conocimientos específicos del tema, pueda adentrarse en los debates y problemáticas que se están dando dentro del mundo de los feminismos islámicos.